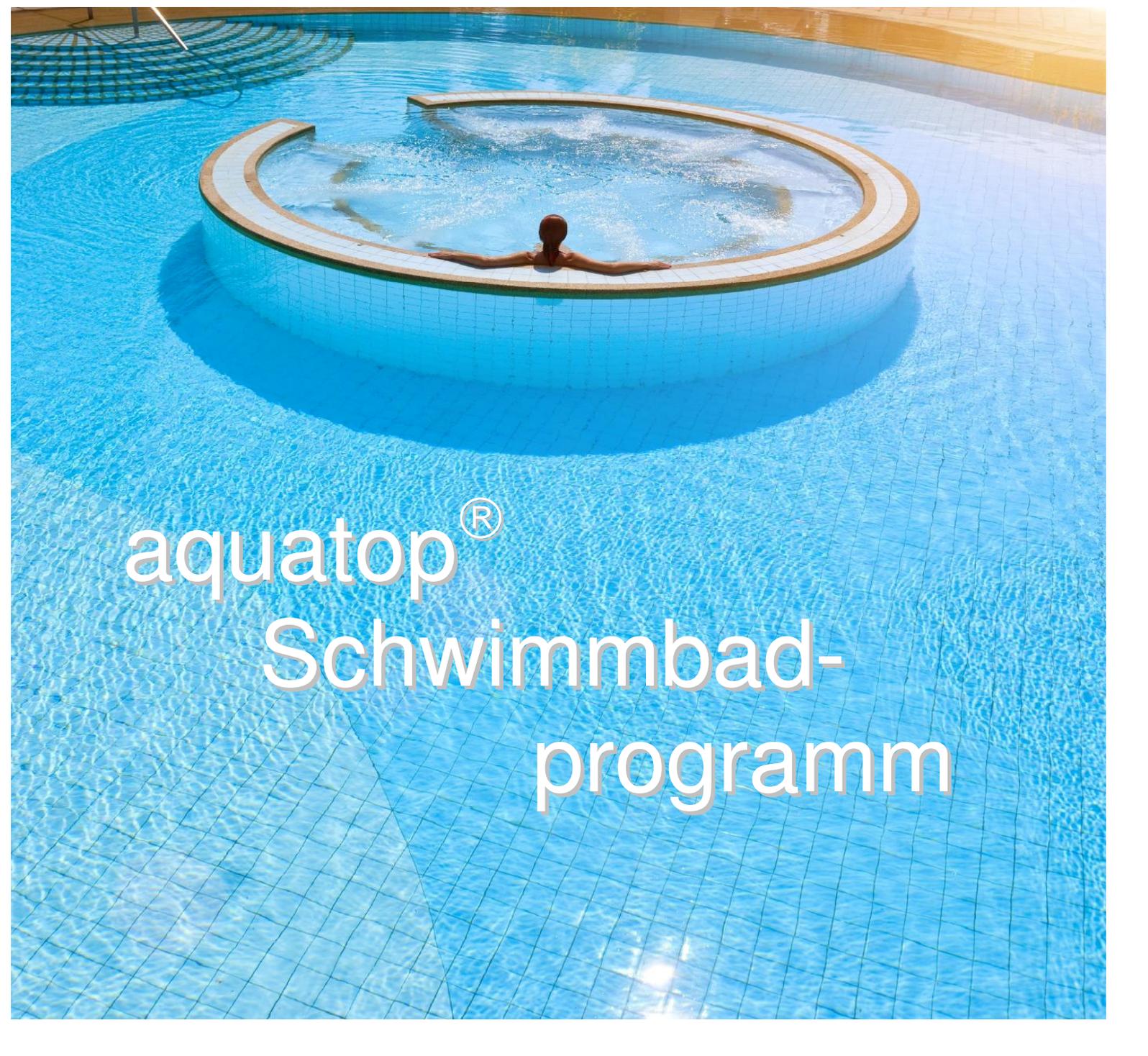




H<sup>CH.</sup> HISGEN GmbH & Co. KG



aquatop<sup>®</sup>  
Schwimmbad-  
programm

## Inhaltsverzeichnis

pH-Regulierung	3
Wasserdesinfektion mit Chlor anorganisch	4
Wasserdesinfektion mit Chlor organisch	4-5
Wasserdesinfektion ohne Chlor	5-6
Flockung	6
Algenbekämpfung und –verhütung	7
Stabilisierung	7
Eisenentfernung	8
Überwinterung	8
Salze	8-9
Reinigung und Desinfektion – pH-alkalisch	9-10
Reinigung und Desinfektion – pH-sauer	10-11
Fuß- und Flächendesinfektion	12
Zusatzprogramm	13

## pH-Regulierung

Flüssig-Produkte:

Produktbezeichnung	Beschreibung	Gebindegröße
aquatop® pH-Minus flüssig S 37	Konzentrierte, geruchsarme Säure zur pH-Wert-Senkung. Besonders geeignet für den Einsatz in Dosieranlagen.	Kanister a. 10 kg Kanister a. 25 kg Kanister a. 35 kg Kanister a. 70 kg
aquatop® pH-Minus flüssig S 50	Konzentrierte, geruchsarme Säure zur pH-Wert-Senkung. Besonders geeignet für den Einsatz in Dosieranlagen.	Kanister a. 10 kg Kanister a. 25 kg Kanister a. 35 kg
aquatop® pH-Plus flüssig A 33	Konzentrierte, gebrauchsfertige Lösung auf alkalischer Basis zum Heben des pH-Wertes. Besonders geeignet für den Einsatz in Dosieranlagen.	Kanister a. 10 kg Kanister a. 25 kg Kanister a. 35 kg
aquatop® pH-Plus flüssig A 45	Konzentrierte, gebrauchsfertige Lösung auf alkalischer Basis zum Heben des pH-Wertes. Besonders geeignet für den Einsatz in Dosieranlagen.  Weitere Verpackungsgrößen auf Anfrage!	Kanister a. 10 kg Kanister a. 25 kg Kanister a. 35 kg Kanister a. 70 kg

Feststoff-Produkte:

Produktbezeichnung	Beschreibung	Gebindegröße
aquatop® pH-Minus Granulat BS	Hochkonzentriertes, schnell lösliches, saures Granulat zur pH-Wert-Senkung.	Eimer a. 6 kg Eimer a. 10 kg Eimer a. 25 kg Eimer a. 35 kg Eimer a. 50 kg
aquatop® pH-Plus Pulver NBC	Alkalisches, schnell lösliches Pulver zur Erhöhung und Stabilisierung des pH-Wertes.  Weitere Verpackungsgrößen auf Anfrage!	Kiste a. 4x1 kg Dose Kiste a. 4x3 kg Eimer Kiste a. 4x5 kg Eimer Eimer a. 10 kg Eimer a. 25 kg

## Wasserdesinfektion mit Chlor anorganisch

Flüssig-Produkte:

Produktbezeichnung	Beschreibung	Gebindegröße
aquatop <sup>®</sup> Chlorin flüssig Gemäß DIN 19643	Flüssiges Wasserdesinfektionsmittel mit einem Aktivchlorgehalt von ca. 12 bis 15 %. Speziell für den Einsatz in automatischen Dosieranlagen.	Kanister a. 10 kg Kanister a. 25 kg Kanister a. 40 kg Kanister a. 70 kg
aquatop <sup>®</sup> Chlorin S flüssig Gemäß DIN 19643	Flüssiges, stabilisiertes Wasserdesinfektionsmittel mit einem Aktivchlorgehalt von ca. 12 bis 15 %. Speziell für den Einsatz in automatischen Dosieranlagen  Weitere Verpackungsgrößen auf Anfrage!	Kanister a. 10 kg Kanister a. 25 kg Kanister a. 40 kg Kanister a. 70 kg

Feststoff-Produkte:

Produktbezeichnung	Beschreibung	Gebindegröße
aquatop <sup>®</sup> Calciumhypochlorit Gran.	Schnell lösliches Chlorgranulat zur Desinfektion von Schwimmbadwasser. Geeignet zur Stoß-, Dauer- und Zusatzdesinfektion. Anorganische Chlorverbindung (Calciumhypochlorit) Aktivchlorgehalt ca. 70 %  Weitere Verpackungsgrößen auf Anfrage!	Kisten a. 4x1 kg Dose Kisten a. 4x3 kg Eimer Kisten a. 4x5 kg Eimer Eimer a. 10 kg Trommel a. 40 kg

## Wasserdesinfektion mit Chlor organisch

Feststoff-Produkte:

Produktbezeichnung	Beschreibung	Gebindegröße
aquatop <sup>®</sup> Chlorin Tri 200	Stabilisierte, langsam lösliche 200 gr. Dauerchlortablette. Organische Chlorverbindung. Aktivchlorgehalt ca. 90 %. (Trichlorisocyanursäure)	Kisten a. 4x1 kg Dose Kisten a. 4x3 kg Eimer Kisten a. 4x5 kg Eimer Eimer a. 10 kg
aquatop <sup>®</sup> Trichlorisocyanursäure Gran.	Stabilisiertes, langsam und rückstandsfrei lösliches Chlorgranulat. Organische Chlorverbindung. Aktivchlorgehalt ca. 90 %. (Trichlorisocyanursäure)	Kisten a. 4x1 kg Dose Kisten a. 4x5 kg Eimer Eimer a. 10 kg

Produktbezeichnung	Beschreibung	Gebindegröße
aquatop <sup>®</sup> Natriumdichlorisocyanurat Gran.	Stabilisiertes, schnell und rückstandsfrei lösliches Chlorgranulat. Geeignet zur Stoß-, Dauer- und Zusatzdesinfektion. Organische Chlorverbindung. Aktivchlorgehalt ca. 56 %. (Natriumdichlorisocyanurat)	Kisten a. 4x1 kg Dose Kisten a. 4x3 kg Eimer Kisten a. 4x5 kg Eimer Eimer a. 10 kg
aquatop <sup>®</sup> Kombi-Tablette	Zur kontinuierlichen Schwimmbadwasseraufbereitung. 200 gr. Tablette. Vereint folgende Funktionen: Flockung – Desinfektion – Algizid – Stabilisierung. Organische Chlorverbindung. Aktivchlorgehalt ca. 80 %.	Kisten a. 4x1 kg Dose Kisten a. 4x3 kg Eimer Kisten a. 4x5 kg Eimer Eimer a. 10 kg

## Wasserdesinfektion ohne Chlor

Feststoff-Produkte:

Produktbezeichnung	Beschreibung	Gebindegröße
aquatop <sup>®</sup> Aktivsauerstoff T200	Schnell und rückstandsfrei lösliche 200 gr Tablette Desinfektion, Oxidation und Algenverhütung ohne Chlor	Kisten a. 4x1 kg Dose Kisten a. 4x5 kg Eimer
aquatop <sup>®</sup> Aktivsauerstoff Granulat	Leichtlösliches Granulat auf Sauerstoffbasis zur Wasserdesinfektion. Chlorfrei und hautfreundlich	Kisten a. 4x1 kg Dose Kisten a. 4x3 kg Eimer Kisten a. 4x5 kg Eimer Eimer a. 10 kg
aquatop <sup>®</sup> Brom Tabs	Langsamlösliche , bromabspaltende 20gr Tablette zur Dauerdesinfektion. Fast geruchslos	Kisten a. 2x5 kg Eimer

## Flockung

### Flüssig-Produkte:

Produktbezeichnung	Beschreibung	Gebindegröße
aquatop <sup>®</sup> bilofloc 40 konz.	Hochwirksames Schnellflockungsmittel für Sandfilteranlagen, lagerstabil. Gemäß DIN EN 881.	Kisten a. 12x1 ltr. Flasche Kisten a. 4x5 kg Kanister Kanister a. 10 kg Kanister a. 22 kg
aquatop <sup>®</sup> bilofloc 40/5	Hochwirksames Schnellflockungsmittel für Sandfilteranlagen, lagerstabil.	Kisten a. 12x1 ltr. Flasche Kisten a. 4x5 kg Kanister Kanister a. 10 kg Kanister a. 22 kg

### Feststoff-Produkte:

Produktbezeichnung	Beschreibung	Gebindegröße
aquatop <sup>®</sup> bilofloc S Schuppen	Hochwirksames Schnellflockungsmittel für Sandfilteranlagen. (Aluminiumhydroxidchlorid)	Kisten a. 4x1 kg Dose Kisten a. 4x5 kg Eimer Eimerr a. 20 kg
aquatop <sup>®</sup> Flockmittelkartuschen	Gepresstes Flockungsmittel zur Verbesserung der Filterwirkung. Kartusche à 125 gr.  Weitere Verpackungsgrößen auf Anfrage!	Kiste a. 8 Kartuschen Kartusche a. 125 gr.

## Algenbekämpfung- und verhütung

Flüssig-Produkte:

Produktbezeichnung	Beschreibung	Gebindegröße
aquatop <sup>®</sup> Algizid	Schaumfreies Wirkstoffkonzentrat zur Algenbekämpfung und Algenverhütung durch Depotwirkung in Schwimmbädern.	Kisten a. 12x1 ltr. Flasche Kisten a. 4x5 kg Kanister Kanister a. 10 kg Kanister a. 70 kg
aquatop <sup>®</sup> Super Algizid	Schaumfreies hochwirksames Konzentrat zur Algenbekämpfung und Algenverhütung durch Depotwirkung in Schwimmbädern. Blau eingefärbt.  Weitere Verpackungsgrößen auf Anfrage!	Kisten a. 12x1 ltr. Flasche Kisten a. 4x5 kg Kanister Kanister a. 10 kg Kanister a. 50 kg

## Stabilisierung

Feststoff-Produkte:

Produktbezeichnung	Beschreibung	Gebindegröße
aquatop <sup>®</sup> Chlor Stabilisator	Verhindert übermäßige Chlorzehrung, speziell bei starker Sonneneinstrahlung.	Kisten a. 4x1 kg Dose Kisten a. 4x3 kg Eimer
aquatop <sup>®</sup> Härte Stabilisator	Verhindert das Ausfällen von Kalk im Schwimmbeckenwasser.	Kisten a. 12x1 kg Dose Kisten a. 4x5 kg Eimer Eimer a. 10 kg
aquatop <sup>®</sup> Antichlor	Chlorvernichter zur Reduzierung bzw. Eliminierung von freiem Chlor im Beckenwasser oder bei ausgelaufener Chlorklösung vor Einleitung in die Kanalisation.  Weitere Verpackungsgrößen auf Anfrage!	Kisten a. 12x1 kg Dose Eimer a. 5 kg Eimer a. 10 kg

## Eisenentfernung

Flüssig-Produkte:

Produktbezeichnung	Beschreibung	Gebindegröße
aquatop <sup>®</sup> Metall Ex	Zur Entfernung von Ablagerungen wie Eisen, Kupfer, Silber, Calcium und anderen Metallen im Schwimmbadwasser.  Weitere Verpackungsgrößen auf Anfrage!	Kisten a. 12x1 ltr. Flasche Kanister a. 5 kg Kanister a. 20 kg

## Überwinterung

Flüssig-Produkte:

Produktbezeichnung	Beschreibung	Gebindegröße
aquatop <sup>®</sup> Winterkonservierer	Flüssiges Überwinterungskonzentrat gegen Algenwuchs.  Weitere Verpackungsgrößen auf Anfrage!	Karton a. 12x1 ltr. Flasche Karton a. 4x5 kg Kanister Kanister a. 10 kg Kanister a. 30 kg

## Salze

Feststoff-Produkte:

Produktbezeichnung	Beschreibung	Gebindegröße
aquatop <sup>®</sup> Siedesalz-Tabletten	Für Wasserenthärtungsanlagen. Gemäß DIN 19653	Sack a. 25 kg
aquatop <sup>®</sup> Salztabletten für Wasserelektrolyse	Für Chlorelektrolyseanlagen. Gemäß DIN 19653	Sack a. 25 kg
AquaSwim Acti+	AquaSwim Acti+ vereint 4 Funktionen in einer: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Salz-Funktion</li> <li>• stabilisierende, schützende Wirkung</li> <li>• Antikalk-Funktion</li> <li>• Antikorrosions-Funktion</li> </ul>	Sack a. 25 kg

Produktbezeichnung	Beschreibung	Gebindegröße
aquatop® Totes Meer Salz	Totes Meer Salz ist ein fein- bis mittelkörniges Salz aus dem Toten Meer mit wertvollen Mineralien und Spurenelementen zur Bereitung von Bädern.	Kisten a. 8x1 kg Beutel Eimer a. 5 kg Sack a. 25 kg
aquatop® Meersalz	Meersalz ist ein fein- bis mittelkörniges Salz zur Bereitung von Bädern.	Eimer a. 10 kg Sack a. 25 kg

## Flüssig-Produkte:

Produktbezeichnung	Beschreibung	Gebindegröße
aquatop® Siedesalzsole für Wasserelektrolyse	Härtestabilisiert. Gegen Ausfällungen von Calcium und Magnesium.	Kanister a. 70 kg IBC a. 1000 kg Tankzug bis 25 to

## Reinigung und Desinfektion – pH-alkalisch

### Flüssig-Produkte:

Produktbezeichnung	Beschreibung	Gebindegröße
aquatop® Fliesenreiniger alkalisch	Alkalischer Fliesenreiniger zur Entfernung von Verunreinigungen, Kalkseifen, allgemeinen Verschmutzungen und Kosmetika.	Kisten a. 12x1 ltr. Flasche Kanister a. 5 kg Kanister a. 10 kg Kanister a. 30 kg
aquatop® Randleiniger Super	Alkalischer, dünnflüssiger Kombireiniger zur Entfernung von Fett-, Schmutz- und Rußrändern.	Kisten a. 12x1 ltr. Flasche Kanister a. 5 kg Kanister a. 10 kg Kanister a. 30 kg
aquatop® Gel-Randleiniger	Alkalischer, dickflüssiger Kombireiniger zur Entfernung von Fett, Schmutz und Ruß am Beckenrand.	Kisten a. 4x1 ltr. Flasche Kanister a. 10 kg

Produktbezeichnung	Beschreibung	Gebindegröße
aquatop <sup>®</sup> Allzweckreiniger	Mild alkalischer Allzweckreiniger zur Unterhaltsreinigung. Fettlösende Wirkung.	Kisten a. 12x1 ltr. Flasche Kanister a. 5 kg Kanister a. 10 kg Kanister a. 30 kg
aquatop <sup>®</sup> Folienreiniger	Alkalischer Desinfektionsreiniger mit keimreduzierender Wirkung zur Entfernung von Verschmutzung auf Folien	Kisten a. 12x1 ltr. Flasche Kanister a. 5 kg Kanister a. 10 kg Kanister a. 30 kg
aquatop <sup>®</sup> Glasreiniger	Idealer Reiniger für Glas, Kunststoff, Spiegel und Fliesen sowie für alle anderen glatten Oberflächen.	Kanister a. 5 ltr. Kanister a. 10 kg Kanister a. 30 kg

## Reinigung und Desinfektion – pH-sauer

Flüssig-Produkte:

Produktbezeichnung	Beschreibung	Gebindegröße
aquatop <sup>®</sup> Grundreiniger S/A sauer	Hochkonzentrierter, flüssiger Boden- und Fliesenreiniger auf Salzsäurebasis. Hohes Kalklösevermögen.	Kisten a. 6x1 ltr. Flasche Kanister a. 10 kg Kanister a. 30 kg
aquatop <sup>®</sup> Fliesenreiniger P sauer	Schnell wirksamer Sanitärreiniger, auch für den Schwimmbadbereich geeignet.	Kisten a. 12x1 ltr. Flasche Kanister a. 5 kg Kanister a. 10 kg Kanister a. 30 kg
aquatop <sup>®</sup> Kombireiniger sauer	Kombireiniger sauer ist ein hochkonzentriertes, saures Fliesenreinigungsmittel zur Grund- und Unterhaltsreinigung im Sanitär- und Schwimmbadbereich.	Kisten a. 12x1 ltr. Flasche Kanister a. 5 kg Kanister a. 10 kg
aquatop <sup>®</sup> Sanitärreiniger mit Abperleffekt	Kraftvoller und bewährter Reiniger mit desinfizierender Wirkung. Gegen Kalkablagerungen. Hydrophobierende Eigenschaft, lässt das Wasser an den Oberflächen abperlen.	Kisten a. 12x1 ltr. Flasche Kanister a. 5 kg Kanister a. 10 kg Kanister a. 35 kg

## Flüssig-Produkte:

Produktbezeichnung	Beschreibung	Gebindegröße
aquatop <sup>®</sup> Urinsteinlöser viskos	Dickflüssiger Urinsteinlöser zur Reinigung von Toilettenbecken und Urinale.	Kanister a. 10 kg Kanister a. 30 kg
aquatop <sup>®</sup> WC-Reiniger	Hochwirksames, dickflüssiges Präparat zur extrem schnellen Reinigung und Entkalkung. Geeignet für WC-Becken, Urinale und säurebeständiges Steingut.	Kisten a. 12x0,75 ltr. Flasche Kanister a. 10 kg
aquatop <sup>®</sup> Edelstahlreinger VA	Zur Reinigung von Gegenständen bzw. Oberflächen aus Edelstahl.	Kisten a. 12x1 ltr. Flasche Kanister a. 5 kg Kanister a. 10 kg Kanister a. 30 kg
aquatop <sup>®</sup> Edelstahlpflege	Edelstahlpflege pflegt und konserviert alle blanken Metalloberflächen. Schmutzabweisend.	Kisten a. 12x1 ltr. Flasche Kanister a. 5 kg Kanister a. 10 kg Kanister a. 30 kg

## Fuß- und Flächendesinfektion

### Flüssig-Produkte:

Produktbezeichnung	Beschreibung	Gebindegröße
aquatop <sup>®</sup> Oberflächendesinfektionsreiniger	Desinfektionsmittel zur nachhaltigen Flächendesinfektion. Wirkt bakterizid, fungizid und viruzid und vorbeugend gegen die Übertragung von Fußpilz. Entspricht der Richtlinien der DGHM.	Kisten a. 12x1 ltr. Flasche Kanister a. 10 ltr. Kanister a. 20 ltr.
aquatop <sup>®</sup> Sonnenbankreiniger	Gebrauchsfertige Reinigungs- und Desinfektionsmittel zur sicheren Reinigung von Solarien und Liegebänken. Acrylglasbeständig. Entspricht den Richtlinien der DGHM.	Kisten a. 12x1 ltr. Flasche Kanister a. 10 kg

## Flüssig-Produkte:

Produktbezeichnung	Beschreibung	Gebindegröße
aquatop <sup>®</sup> Saunarein	Desinfektionsmittel zur nachhaltigen Flächendesinfektion. Wirkt bakterizid, fungizid und viruzid. Entspricht den Richtlinien der DGHM.	Kisten a. 12x1 ltr. Flasche Kanister a. 5 kg Kanister a. 10 kg
aquatop <sup>®</sup> Oberflächen Oxigenium	Desinfektionsmittel zur nachhaltigen Flächendesinfektion. Spezialreiniger für Saunabänke, Holzlatenroste und Saunawände. Mit keimreduzierender Wirkung. Basis Aktivsauerstoff. Vorsicht Bleichgefahr!	Kisten a. 12x1 ltr. Flasche Kanister a. 5 kg Kanister a. 10 kg
aquatop <sup>®</sup> Whirlpoolrein	Alkalischer Desinfektionsreiniger zur nachhaltigen und sicheren Reinigung von Whirlpools und Badewannen. Mit keimreduzierender Wirkung.	Kisten a. 12x1 ltr. Flasche Kanister a. 5 kg Kanister a. 10 kg

## Zusatzprogramm

### Feststoff-Produkte:

Produktbezeichnung	Beschreibung	Gebindegröße
aquatop <sup>®</sup> Filterkohle H	Verschieden Körnungen.	Sack a. 40 ltr. (=20 kg)
aquatop <sup>®</sup> Kieselgur Dicalite 4200		Sack a. 22,7 kg
aquatop <sup>®</sup> Juraperle Marmorkies	Verschiedene Körnungen.	Sack a. 25 kg
aquatop <sup>®</sup> Filtersand	Verschiedene Körnungen. EN 12904	Sack a. 25 kg
aquatop <sup>®</sup> Pooltester	Schnell lösliche Tabletten zur Ermittlung des pH-Wertes und des Gehaltes an freiem Chlor.	

## Neu in unserem Sortiment:

### Neuheit für die Desinfektion von Schwimmbadwasser mittels Chloreelektrolyse



**AQUASWIM<sup>®</sup>**  
**ACTI+**

**Sicherer  
Praktischer**

Traitement Piscine  
**AQUASWIM  
ACTI+**  
PASTILLES MULTIFONCTIONS POUR L'ELECTROLYSE  
**4 en 1** + sûr  
+ pratique

- ✓ Sel
- ✓ Stabilisant / Protecteur
- ✓ Anticalcaire
- ✓ Anticorrosion

25 kg

Die Forschungs,- und Entwicklungsabteilung der Gruppe Salins hat eine **MULTIFUNKTIONSTABLETTE** entwickelt und fertiggestellt, die die meisten Produkte, die für die Wartung eines Schwimmbades, das mittels Chloreelektrolyse behandelt wird, kombiniert.